



- Ⓜ Wagon
- Ⓧ Chariot
- Ⓝ Spielwagen
- Ⓝ Trekwagentje
- Ⓜ Trainabile
- Ⓧ Correpassillos
- Ⓝ Trækvogn
- Ⓧ Carrinho
- Ⓧ Kärryt
- Ⓝ Vogn
- Ⓧ Vagn
- Ⓜ Βαγανάκι

- |                 |              |
|-----------------|--------------|
| Ⓜ Walker        | Ⓝ Gávogn     |
| Ⓧ Trotteur      | Ⓧ Andador    |
| Ⓝ Lauflernwagen | Ⓧ Kävelylelu |
| Ⓝ Loopwagentje  | Ⓝ Gåbil      |
| Ⓜ Primi Passi   | Ⓧ Gåleksak   |
| Ⓧ Andador       | Ⓜ Στράτα     |

**Brilliant  
BASICS™**

**(GB) Consumer Information (F) Informations consommateurs (D) Verbraucherinformation**  
**(NL) Consumenteninformatie (I) Informazioni per l'acquirente (E) Servicio de atención al consumidor**  
**(DK) Forbrugeroplysninger (P) Informação ao consumidor (FI) Tietoa kuluttajille (N) Forbrukerinformasjon**  
**(S) Konsumentinformation (GR) Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή**

- (GB) • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- (GB) • Adult assembly is required.
- (GB) • No tools needed for assembly.
- (F) • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- (F) • Assemblage par un adulte requis.
- (F) • Aucun outil nécessaire pour l'assemblage.
- (D) • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- (D) • Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- (D) • Für den Zusammenbau ist kein Werkzeug erforderlich.
- (NL) • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- (NL) • Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- (NL) • Geen gereedschap benodigd.
- (I) • Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- (I) • Il prodotto deve essere montato da un adulto.
- (I) • Non sono richiesti attrezzi per il montaggio.
- (E) • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- (E) • Requiere montaje por parte de un adulto.
- (E) • No se necesitan herramientas para el montaje.
- (DK) • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- (DK) • Produktet skal samles af en voksen.
- (DK) • Kan samles uden brug af værktøj.
- (P) • Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- (P) • Requer montagem por parte de um adulto.
- (P) • Não são necessárias ferramentas para a montagem.
- (FI) • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
- (FI) • Tuotteen kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- (FI) • Siihen ei tarvita työkaluja.
- (N) • Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- (N) • Montering må utføres av en voksen.
- (N) • Du trenger ingen verktøy til monteringen.
- (S) • Spara dessa anvisningar, de innehåller viktig information.
- (S) • Kräver vuxenhjälp vid montering.
- (S) • Monteringen kräver inga verktyg.
- (GR) • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- (GR) • Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- (GR) • Δεν απαιτούνται εργαλεία για τη συναρμολόγηση.



**(GB) Base**  
**(F) Base**  
**(D) Basis**  
**(NL) Onderstuk**  
**(I) Base**  
**(E) Base**  
**(DK) Underdel**  
**(P) Base**  
**(FI) Alusta**  
**(N) Ramme**  
**(S) Bas**  
**(GR) Βάση**



**(GB) 2 Hubs**  
**(F) 2 moyeux**  
**(D) 2 Naben**  
**(NL) 2 verbindingsstukken**  
**(I) 2 mozzi**  
**(E) 2 Cubos de las ruedas**  
**(DK) 2 muffler**  
**(P) 2 eixos**  
**(FI) 2 napaa**  
**(N) 2 nav**  
**(S) 2 nav**  
**(GR) 2 Στηρίγματα**



**(GB) Roller Ball**  
**(F) Balle tournante**  
**(D) Rolle**  
**(NL) Draaibal**  
**(I) Palla**  
**(E) Pelota**  
**(DK) Bold**  
**(P) Bola giratória**  
**(FI) Pallo**  
**(N) Rulleball**  
**(S) Rullboll**  
**(GR) Μπαλίτσα**



**(GB) 3 Shape Sorter Blocks**  
**(F) 3 cubes formes**  
**(D) 3 Formensortierwürfel**  
**(NL) 3 blokken om te sorteren**  
**(I) 3 blocchi cercaforme**  
**(E) 3 Bloques de distintas formas**  
**(DK) 3 sorteringsklodser**  
**(P) 3 blocos de formas**  
**(FI) 3 erimuotoista palikkaa**  
**(N) 3 sorteringsklosser**  
**(S) 3 klossar för formsortering**  
**(GR) 3 Σχήματα για Ταξινόμηση**



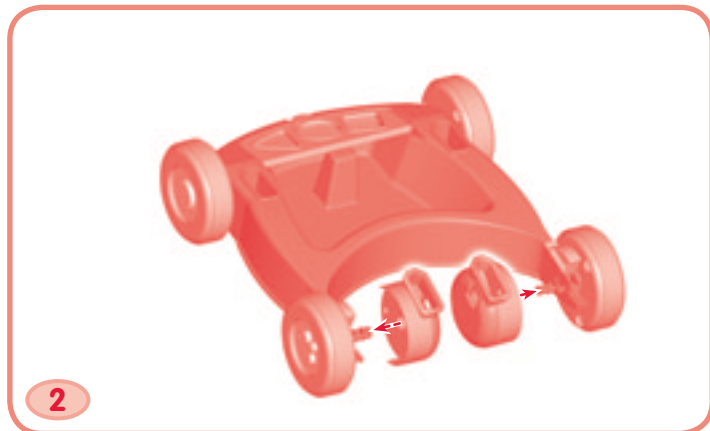
**(GB) Handle**  
**(F) Poignée**  
**(D) Griff**  
**(NL) Handvat**  
**(I) Impugnatura**  
**(E) Asa**  
**(DK) Håndtag**  
**(P) Pega**  
**(FI) Aisa**  
**(N) Håndtak**  
**(S) Handtag**  
**(GR) Λαβή**

- (GB) Part not shown: Label Sheet**  
**(F) Élément non illustré : feuille d'autocollants**  
**(D) Nicht abgebildetes Teil: Aufkleberbogen**  
**(NL) Niet afgebeeld: stickervel**  
**(I) Componente non illustrata: foglio adesivo**  
**(E) Hoja de adhesivos incluida, no mostrada.**  
**(DK) Ikke viste dele: Mærkater**  
**(P) Peça não mostrada: Folha de autocolantes.**  
**(FI) Kuvassa ei näy tarra-arkkia.**  
**(N) Del som ikke er vist: Klistremerker**  
**(S) Delar som inte visas: Dekalark**  
**(GR) Μέρη που δεν απεικονίζονται: Αυτοκόλλητα**

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten (I) Montaggio  
 (E) Montaje (DK) Sådán samles produktet (P) Montagem (FI) Kokoaminen  
 (N) Montering (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση



- (GB) • At an angle, insert a peg on the roller ball into the socket in the front of the handle. Then, push to **“snap”** the other peg on the roller ball into the other socket in the handle.
- (F) • En biais, insérer une cheville de la balle tournante dans le trou prévu à l'avant de la poignée. Ensuite, **emboîter** la deuxième cheville de la balle tournante dans l'autre trou de la poignée.
- (D) • Den Griff schräg halten, und den einen an der Rolle befindlichen Stift in die Fassung vorn am Griff stecken. Danach drücken, um den anderen an der Rolle befindlichen Stift in der anderen Fassung am Griff **einrasten** zu lassen.
- (NL) • Steek een van de draaibalpenntjes in het gaatje aan de voorkant van het handvat. Druk vervolgens het andere penntje van de draaibal vast in het andere gaatje van het handvat. U moet een **klik** horen.
- (I) • Inclinando, inserire un perno della palla nella presa frontale dell'impugnatura. Poi, premere per **“agganciare”** l'altro perno della palla nell'altra presa dell'impugnatura.
- (E) • Con la pelota inclinada, **encajar** una de las clavijas de ésta en la muesca de la parte delantera del asa y luego empujarla para encajar la otra clavija en la otra muesca.
- (DK) • Før en tap på bolden skråt ind i holderen foran håndtaget. Tryk derefter for at **“klikke”** den anden tap på bolden fast i den anden holder på håndtaget.
- (P) • Na diagonal, insira um pino da bola rotativa na abertura da parte da frente da pega. Depois, pressione para **encaixar** o outro pino da bola rotativa à outra abertura da pega.
- (FI) • Työnnä pallon tappi vinottain työntö- ja vetoaisan etupuolella olevaan koloon. **Napsautasitten** pallon toinen tappi aisan toiseen koloon.
- (N) • Hold den ene tappen på rulleballen skrått mot sporet på fremsiden av håndtaket for å skyve den inn. Trykk deretter for å **“klikke”** den andre tappen på rulleballen inn i det andre sporet på håndtaket.
- (S) • Vinkla och sätt i ett av rullbollens stift i uttaget framför handtaget. Tryck sedan in och **“knäpp”** fast det andra stiftet på rullbollen i det andra uttaget på handtaget.
- (GR) • “Ασφαλίστε” τη μία προεξοχή της μπαλίστσας στην εσοχή που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της λαβής. “Ασφαλίστε” την άλλη προεξοχή της μπαλίστσας στην άλλη εσοχή της λαβής.



- (GB) • **“Snap”** the hubs to the back of the base, as shown.
- (F) • **Emboîter** les moyeux à l'arrière de la base, comme indiqué.
- (D) • Die Naben auf der Rückseite der Basis wie dargestellt **einrasten** lassen.
- (NL) • **Klik** de verbindingsstukken vast aan de achterkant van het onderstuk, zoals afgebeeld.
- (I) • **“Agganciare”** i mozzi posteriori della base, come illustrato.
- (E) • **Encajar** las aberturas de las ruedas en la parte trasera de la base, tal como muestra el dibujo.
- (DK) • **“Klik”** mufferne fast bagerst på underdelen som vist.
- (P) • **Encaixe** os eixos na parte de trás da base, como mostra a imagem.
- (FI) • **Napsauta** takapyörien navat kuvan mukaisesti paikalleen.
- (N) • **“Klikk”** navene til baksiden av rammen, som vist.
- (S) • **“Knäpp”** fast naven baktill på basen enligt anvisningarna.
- (GR) • **“Ασφαλίστε”** τα στηρίγματα στο πίσω μέρος της βάσης, όπως απεικονίζεται.

- (GB) **Hint:** You can assemble the handle in either of two positions: Walker or Wagon.
- (F) **Indication :** la poignée peut être assemblée en position trotteur ou chariot.
- (D) **Hinweis:** Der Griff kann in zwei Positionen angebracht werden: Lauflern- oder Spielwagen.
- (NL) **Tip:** U kunt het handvat in twee standen bevestigen: loopwagentje of trekwagentje.
- (I) **Suggerimento:** l'impugnatura può essere montata in una delle due posizioni: Primi Passi o Trainabile.
- (E) **Nota:** el asa puede montarse de dos formas distintas, según desee utilizar el juguete en la posición de andador o de correpasillos.
- (DK) **Tip:** Håndtaget kan indstilles på to måder: Gåvogn eller trækvogn.
- (P) **Atenção:** Pode montar a pega em duas posições: Carrinho de mão ou Andador.
- (FI) **Vihje:** Aisan voi kiinnittää joko työntöaisaksi kävelyleluun tai vetoaisaksi kärryihin.
- (N) **Tips:** Håndtaket kan monteres på to måter: gåbil eller vogn.
- (S) **Tips:** Du kan montera fast handtaget i ett av två lägen Gåleksak eller vagn.
- (GR) **Συμβουλή:** Μπορείτε να συναρμολογήσετε τη λαβή σε οποιαδήποτε από τις δύο θέσεις: Στράτα ή Βαγονάκι.

(GB) Walker (F) Trotteur (D) Lauflernwagen  
(NL) Loopwagentje (I) Primi Passi (E) Andador  
(DK) Gåvogn (P) Andador (FI) Kävelylelu (N) Gåbil  
(S) Gåleksak (GR) Στράτα

- |                |                |
|----------------|----------------|
| (GB) PRESS     | (GB) PRESS     |
| (F) APPUYER    | (F) APPUYER    |
| (D) DRÜCKEN    | (D) DRÜCKEN    |
| (NL) DRUK      | (NL) DRUK      |
| (I) PREMERE    | (I) PREMERE    |
| (E) APRETAR    | (E) APRETAR    |
| (DK) TRYK      | (DK) TRYK      |
| (P) PRESSIONAR | (P) PRESSIONAR |
| (FI) PAINA     | (FI) PAINA     |
| (N) TRYKK      | (N) TRYKK      |
| (S) TRYCK      | (S) TRYCK      |
| (GR) ΠΙΕΣΤΕ    | (GR) ΠΙΕΣΤΕ    |

3

- (GB) • Press the buttons on the side of the handle and “snap” the handle into the openings in the base.
- (F) • Appuyer sur les boutons latéraux de la poignée et **emboîter** la poignée dans les ouvertures de la base.
- (D) • Die an der Seite des Griffs befindlichen Knöpfe drücken, und den Griff in den Öffnungen der Basis **einrasten** lassen.
- (NL) • Druk op de knopjes aan weerszijden van het handvat en **klik** het vast in de openingen van het onderstuk.
- (I) • Premere i pulsanti laterali dell'impugnatura e “**agganciarla**” nelle aperture della base.
- (E) • Apretar los botones de los lados del asa y **encajarla** en las aberturas de la base.
- (DK) • Tryk på knapperne på siden af håndtaget, og “**klik**” håndtaget fast i åbningerne i underdelen.
- (P) • Pressione os botões na parte lateral da pega e **encaixe** a pega nas aberturas da base.
- (FI) • Paina työntöaisan sivuilla olevia nappeja, ja **napsauta** aisa kiinni alustan koloihin.
- (N) • Trykk inn knappene på siden av håndtaket og “**klikk**” håndtaket fast til åpningene i rammen.
- (S) • Tryck in knapparna handtagets sidor och “**knäpp**” fast handtaget i öppningarna på basen.
- (GR) • Πιέστε τα κουμπιά και στις δυο πλευρές της λαβής και “**ασφαλίστε**” τη λαβή στα ανοίγματα της βάσης.

(GB) Wagon (F) Chariot (D) Spielwagen  
(NL) Trekwagentje (I) Trainabile (E) Correpasillos  
(DK) Trækvogn (P) Carrinho (FI) Kärryt  
(N) Vogn (S) Vagn (GR) Βαγονάκι

- |                |                |
|----------------|----------------|
| (GB) PRESS     | (GB) PRESS     |
| (F) APPUYER    | (F) APPUYER    |
| (D) DRÜCKEN    | (D) DRÜCKEN    |
| (NL) DRUK      | (NL) DRUK      |
| (I) PREMERE    | (I) PREMERE    |
| (E) APRETAR    | (E) APRETAR    |
| (DK) TRYK      | (DK) TRYK      |
| (P) PRESSIONAR | (P) PRESSIONAR |
| (FI) PAINA     | (FI) PAINA     |
| (N) TRYKK      | (N) TRYKK      |
| (S) TRYCK      | (S) TRYCK      |
| (GR) ΠΙΕΣΤΕ    | (GR) ΠΙΕΣΤΕ    |

4

- (GB) • Press the buttons on the side of the handle and “snap” the handle into the openings in the hubs.
- (F) • Appuyer sur les boutons latéraux de la poignée et **emboîter** la poignée dans les ouvertures des moyeux.
- (D) • Die an der Seite des Griffs befindlichen Knöpfe drücken, und den Griff in den Öffnungen der Naben **einrasten** lassen.
- (NL) • Druk op de knopjes aan weerszijden van het handvat en **klik** het vast in de openingen van de verbindingstukken.
- (I) • Premere i pulsanti laterali dell'impugnatura e “**agganciare**” l'impugnatura nelle aperture dei mozzi.
- (E) • Apretar los botones de los lados del asa y **encajarla** en las aberturas de las ruedas.
- (DK) • Tryk på knapperne på siden af håndtaget, og “**klik**” håndtaget fast i åbningerne i mufferne.
- (P) • Pressione os botões na parte lateral da pega e **encaixe** a pega nas aberturas dos eixos.
- (FI) • Paina vetoaisan sivuilla olevia nappeja, ja **napsauta** aisa kiinni pyörännapojen koloihin.
- (N) • Trykk inn knappene på siden av håndtaket og “**klikk**” håndtaket fast til åpningene i navene.
- (S) • Tryck in knapparna på handtagets sidor och “**knäpp**” fast handtaget i öppningarna på navet.
- (GR) • Πιέστε τα κουμπιά στις δυο πλευρές της λαβής και “**ασφαλίστε**” τη λαβή στα ανοίγματα των στηριγμάτων.

**(GB) Decoration (F) Décoration (D) Anbringen der Aufkleber (NL) Versieringen  
(I) Decorazione (E) Colocación de los adhesivos (DK) Mærkater (P) Decoração  
(FI) Koristelu (N) Klistremerker (S) Dekoration (GR) Διακοσμήστε**



- (GB)** • Proper label application will help to keep the labels looking their best!  
• For best results, do not attempt to apply a label more than once.  
• Make sure the areas where the labels will be applied are clean and dry. Wipe this product with a clean, soft, dry cloth to remove any dust or oils.

- (F)** • Coller les autocollants avec soin pour un résultat satisfaisant et durable.  
• Pour de meilleurs résultats, ne pas apposer un autocollant plus d'une fois.  
• Vérifier que les emplacements où seront collés les autocollants sont propres et secs. Essuyer le produit avec un chiffon doux, propre et sec pour enlever toute trace de poussière ou de graisse.

- (D)** • Richtiges Anbringen der Aufkleber ist wichtig, damit das Spielzeug schön aussieht!  
• Die Aufkleber für optimalen Halt nicht mehr als einmal anbringen und nach dem Anbringen nicht versuchen zu repositionieren.  
• Darauf achten, dass die Stellen, wo die Aufkleber angebracht werden sollen, sauber und trocken sind. Das Produkt mit einem sauberen, weichen und trockenen Tuch vor dem Anbringen der Aufkleber abwischen, um etwaigen Staub und Öl- oder Fettrückstände zu entfernen.

- (NL)** • Als u de sticker op de juiste manier opplakt, blijft hij er goed uitzien!  
• De sticker bij voorkeur maar één keer opplakken, dan blijft hij het best zitten.  
• Zorg ervoor dat de plek waar de sticker wordt geplakt, schoon en droog is. Maak het voertuig eerst vet- en stofvrij met een schoon, zacht en droog doekje.

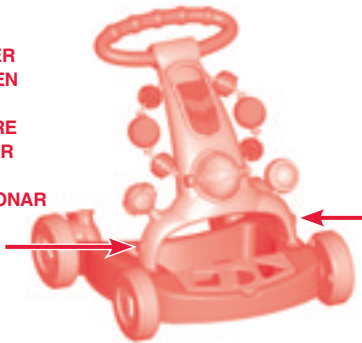
- (I)** • Una corretta applicazione consente di ottenere risultati ottimali!  
• Per risultati ottimali, non cercare di riapplicare gli adesivi più di una volta.  
• Assicursarsi che le aree di applicazione degli adesivi siano pulite e asciutte. Passare il giocattolo con un panno soffice, asciutto e pulito per rimuovere ogni traccia di unto o sporco.

- (E)** • Para un mejor resultado, pegar los adhesivos sólo una vez.  
• Asegurarse de que las superficies donde se van a colocar los adhesivos están limpias y secas.  
• Limpiar el juguete con un paño seco para eliminar cualquier resto de polvo o grasa.
- (DK)** • Hvis mærkaterne påsættes korrekt, holder de længere!  
• Det bedste resultat opnås, hvis mærkaterne sættes rigtigt på første gang.  
• Sørg for, at de områder, hvor mærkaterne skal sidde, er rene og tørre. Tør produktet med en ren, tør klud for at fjerne evt. fedt og støv.
- (P)** • A correcta aplicação dos autocolantes contribui para a boa apresentação dos mesmos.  
• Para um melhor funcionamento, não tentar aplicar um mesmo autocolante mais do que uma vez.  
• Certifique-se de que as áreas onde os autocolantes vão ser aplicados estão limpas e secas. Limpe este produto com um pano limpo, seco e macio para remover poeira ou sujidade.
- (FI)** • Tarrat pysyvät siisteinä, kun kiinnität ne oikein.  
• Älä siirrä enää jo kiinnittämäsi tarraa.  
• Varmista että tarran kiinnityskohta on puhdas ja kuiva. Pyyhi pöly ja rasva lelusta puhtaalla, pehmeällä, kuivalla kankaalla.
- (N)** • Vær nøye når du fester klistremerkene. Da holder de seg fine lenger.  
• For å oppnå best mulig resultat bør du ikke feste klistremerkene mer enn én gang.  
• Pass på at overflaten der klistremerkene skal festes, er ren og tørr. Tørk av produktet med en ren, myk og tørr klut for å fjerne støv og smuss.
- (S)** • Om dekalerna sätts på korrekt ser det snyggare ut!  
• Resultatet blir bäst om du inte försöker sätta fast en dekal mer än en gång.  
• Se till att ytorna där dekalerna placeras är rena och torra. Torka av produkten med en ren, mjuk, torr trasa för att avlägsna damm och olja.
- (GR)** • Η σωστή τοποθέτηση των αυτοκόλλητων θα τα διατηρήσει σε καλή κατάσταση!  
• Για καλύτερα αποτελέσματα, αποφύγετε την επανατοποθέτηση του αυτοκόλλητου αφού το έχετε ήδη κολλήσει.  
• Σιγουρευτείτε πως το προϊόν είναι στεγνό και καθαρό. Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

(GB) Easy Conversion (F) Transformation aisée (D) Einfach umzubauen (NL) Makkelijk te veranderen  
 (I) Facile da trasformare (E) ¡Se transforma fácilmente! (DK) Nem at omdanne  
 (P) Transforma-se facilmente (FI) Helppo muuttaa (N) Enkel ombygging  
 (S) Lätt att göra om (GR) Εύκολη Μετατροπή

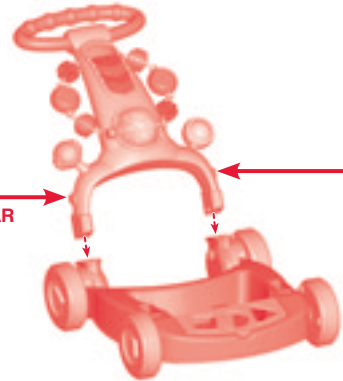
(GB) Walker-to-Wagon (F) De trotteur en chariot (D) Vom Lauflernwagen zum Spielwagen  
 (NL) Van loopwagentje naar trekwagentje (I) Primi Passi Trainabile (E) De andador en correpasillos  
 (DK) Gåvogn til trækvogn (P) Carrinho e Andador (FI) Kävelyelusta kärryksi (N) Gåbil til vogn  
 (S) Från gåleksak till vagn (GR) Από Στράτα σε Βαγονάκι

(GB) PRESS  
 (F) APPUYER  
 (D) DRÜCKEN  
 (NL) DRUK  
 (I) PREMERE  
 (E) APRETAR  
 (DK) TRYK  
 (P) PRESSONAR  
 (FI) PAINA  
 (N) TRYKK  
 (S) TRYCK  
 (GR) ΠΙΕΣΤΕ



(GB) PRESS  
 (F) APPUYER  
 (D) DRÜCKEN  
 (NL) DRUK  
 (I) PREMERE  
 (E) APRETAR  
 (DK) TRYK  
 (P) PRESSONAR  
 (FI) PAINA  
 (N) TRYKK  
 (S) TRYCK  
 (GR) ΠΙΕΣΤΕ

(GB) PRESS  
 (F) APPUYER  
 (D) DRÜCKEN  
 (NL) DRUK  
 (I) PREMERE  
 (E) APRETAR  
 (DK) TRYK  
 (P) PRESSONAR  
 (FI) PAINA  
 (N) TRYKK  
 (S) TRYCK  
 (GR) ΠΙΕΣΤΕ



(GB) PRESS  
 (F) APPUYER  
 (D) DRÜCKEN  
 (NL) DRUK  
 (I) PREMERE  
 (E) APRETAR  
 (DK) TRYK  
 (P) PRESSONAR  
 (FI) PAINA  
 (N) TRYKK  
 (S) TRYCK  
 (GR) ΠΙΕΣΤΕ

- (GB) • Press the buttons on the sides of the handle and lift to remove the base.
- (F) • Appuyer sur les boutons latéraux de la poignée et lever la poignée pour la retirer de la base.
- (D) • Die an der Seite des Griffs befindlichen Knöpfe drücken, und den Griff zum Entfernen von der Basis anheben.
- (NL) • Druk op de knopjes aan weerszijden van het handvat en til het van het onderstuk.
- (I) • Premere i pulsanti laterali dell'impugnatura e sollevare per rimuovere la base.
- (E) • Apretar los botones de los lados del asa y levantarla para desmontar la base.
- (DK) • Tryk på knapperne på siden af håndtaget, og løft op.
- (P) • Pressione os botões das partes laterais da pega e levante para remover a base.
- (FI) • Paina työntöaisan sivuilla olevia nappeja, ja nosta se irti alustasta.
- (N) • Trykk inn knappene på siden av håndtaket og løft det opp fra rammen.
- (S) • Tryck in knapparna på handtagets sidor och lyft för att ta bort basen.
- (GR) • Πιέστε τα κουμπιά που βρίσκονται στις δυο πλευρές της λαβής και σηκώστε για να αφαιρέσετε τη βάση.

- (GB) • Press the buttons on the side of the handle and “snap” the handle into the hubs.
- (F) • Appuyer sur les boutons latéraux de la poignée et **emboîter** la poignée dans les moyeux.
- (D) • Die an der Seite des Griffs befindlichen Knöpfe drücken, und den Griff in den Naben **einrasten** lassen.
- (NL) • Druk op de knopjes aan weerszijden van het handvat en **klik** het vast in de verbindingstukken.
- (I) • Premere i pulsanti laterali dell'impugnatura e **agganciare** l'impugnatura nei mozzi.
- (E) • Apretar los botones de los lados del asa y **encajarla** en las aberturas de las ruedas.
- (DK) • Tryk på knapperne på siden af håndtaget, og **“klik”** håndtaget ned imufferne.
- (P) • Pressione os botões na parte lateral da pega e **encaixe** a pega nos eixos.
- (FI) • Paina aisan sivuilla olevia nappeja, ja **napsauta** se kiinni pyörännapoihin.
- (N) • Trykk inn knappene på siden av håndtaket og **“klikk”** håndtaket fast til navene.
- (S) • Tryck in knapparna på handtagets sidor och **“knäpp”** fast handtaget inaven.
- (GR) • Πιέστε τα κουμπιά που βρίσκονται στις δυο πλευρές της λαβής και **“ασφαλίστε”** τη λαβή στα στηρίγματα.

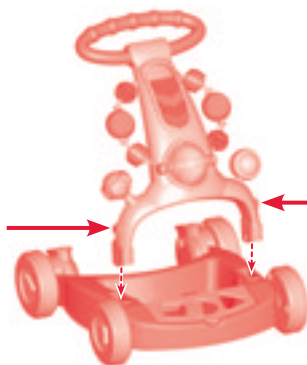
(GB) Wagon-to-Walker (F) De chariot et trotteur (D) Vom Spielwagen zum Lauflernwagen  
 (NL) Van trekwagentje naar loopwagentje (I) Primi Passi Trainabile (E) De correpassillos en andador  
 (DK) Trækvogn til gåvogn (P) De carrinho a andador (FI) Kärryistä kävelyleluksi (N) Vogn til gåbil  
 (S) Från vagn till gåleksak (GR) Από Βαγονάκι σε Στράτα

- (GB) PRESS
- (F) APPUYER
- (D) DRÜCKEN
- (NL) DRUK
- (I) PREMERE
- (E) APRETAR
- (DK) TRYK
- (P) PRESSONAR
- (FI) PAINA
- (N) TRYKK
- (S) TRYCK
- (GR) ΠΙΕΣΤΕ



- (GB) PRESS
- (F) APPUYER
- (D) DRÜCKEN
- (NL) DRUK
- (I) PREMERE
- (E) APRETAR
- (DK) TRYK
- (P) PRESSONAR
- (FI) PAINA
- (N) TRYKK
- (S) TRYCK
- (GR) ΠΙΕΣΤΕ

- (GB) PRESS
- (F) APPUYER
- (D) DRÜCKEN
- (NL) DRUK
- (I) PREMERE
- (E) APRETAR
- (DK) TRYK
- (P) PRESSONAR
- (FI) PAINA
- (N) TRYKK
- (S) TRYCK
- (GR) ΠΙΕΣΤΕ



- (GB) PRESS
- (F) APPUYER
- (D) DRÜCKEN
- (NL) DRUK
- (I) PREMERE
- (E) APRETAR
- (DK) TRYK
- (P) PRESSONAR
- (FI) PAINA
- (N) TRYKK
- (S) TRYCK
- (GR) ΠΙΕΣΤΕ

- (GB) • Press the buttons on the side of the handle and lift to remove from the hubs.
- (F) • Appuyer sur les boutons latéraux de la poignée et lever la poignée pour la retirer des moyeux.
- (D) • Die an der Seite des Griffs befindlichen Knöpfe drücken, und den Griff zum Entfernen aus den Naben anheben.
- (NL) • Druk op de knopjes aan weerszijden van het handvat en til het uit de verbindingstukken.
- (I) • Premere i pulsanti laterali dell'impugnatura e sollevare per rimuovere i mozzi.
- (E) • Apretar los botones de los lados del asa y levantarla para desmontarla de las ruedas.
- (DK) • Tryk på knapperne på siden af håndtaget, og løft op.
- (P) • Pressione os botões nas partes laterais da pega e levante para a retirar dos eixos.
- (FI) • Paina vetoaisan sivuilla olevia nappeja, ja nosta se irti navoista.
- (N) • Trykk inn knappene på siden av håndtaket og løft det opp fra navene.
- (S) • Tryck in knapparna på handtagets sidor och lyft för att ta bort från naven.
- (GR) • Πιέστε τα κουμπιά που βρίσκονται στις δυο πλευρές της λαβής και σηκώστε για να αφαιρέσετε από τα στηρίγματα.

- (GB) • Press the buttons on the side of the handle and “snap” the handle into the base.
- (F) • Appuyer sur les boutons latéraux de la poignée et **emboîter** la poignée dans la base.
- (D) • Die an der Seite des Griffs befindlichen Knöpfe drücken, und den Griff in der Basis **einrasten** lassen.
- (NL) • Druk op de knopjes aan weerszijden van het handvat en **klik** het vast op het onderstuk.
- (I) • Premere i pulsanti laterali dell'impugnatura e **agganciare** l'impugnatura nella base.
- (E) • Apretar los botones de los lados del asa y **encajarla** en la base.
- (DK) • Tryk på knapperne på siden af håndtaget, og **klik** håndtaget ned i underdelen.
- (P) • Pressione os botões da parte lateral da pega e **encaixe** a pega na base.
- (FI) • Paina aisan sivuilla olevia nappeja, ja **napsauta** se kiinni alustaan.
- (N) • Trykk inn knappene på siden av håndtaket og **klikk** håndtaket inn i rammen.
- (S) • Tryck in knapparna på handtagets sidor och **knäpp** fast handtaget i basen.
- (GR) • Πιέστε τα κουμπιά που βρίσκονται στις δυο πλευρές της λαβής και **“ασφαλίστε”** τη λαβή στη βάση.

(GB) Care (F) Entretien (D) Pflege (NL) Onderhoud (I) Manutenzione  
 (E) Limpieza del juguete (DK) Vedligeholdelse (P) Manutenção (FI) Hoito  
 (N) Vedlikehold (S) Skötsel (GR) Φροντίδα

- (GB) • Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution.
- (F) • Nettoyer ce jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse.
- (D) • Das Spielzeug zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen.
- (NL) • Dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een schoon doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje.
- (I) • Passare il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro.

- (E) • Limpiar el juguete pasándole un paño mojado con agua y jabón neutro.
- (DK) • Legetøjet kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand.
- (P) • Para limpar o brinquedo, usar um pano limpo e água com sabão neutro.
- (FI) • Pyyhi lelu mietoon pesuaineliuokseen kostutetulla pyyhkeellä.
- (N) • Tørk av leken med en ren klut fuktet med mildt såpevann.
- (S) • Torka av leksaken med en fuktig trasa och mild tvållösning och vatten.
- (GR) • Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι.

(GB) Consumer Information (F) Informations consommateurs (D) Verbraucherinformation  
(NL) Consumenteninformatie (I) Informazioni per l'acquirente  
(E) Servicio de atención al consumidor (DK) Forbrugeroplysninger  
(P) Informação ao consumidor (FI) Tietoa kuluttajille (N) Forbrukerinformasjon  
(S) Konsumentinformation (GR) Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

**CANADA:**

**Questions? 1-800-432-5437.** Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; [www.service.mattel.com](http://www.service.mattel.com).

**GREAT BRITAIN:**

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.  
Helpline: 01628 500303; [www.service.mattel.com/uk](http://www.service.mattel.com/uk).

**FRANCE :**

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex. N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15€TTC/mn) ou [www.allomattel.com](http://www.allomattel.com).

**DEUTSCHLAND:**

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

**ÖSTERREICH:**

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

**SCHWEIZ:**

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

**NEDERLAND:**

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland, telefoon (020) 5030555.

**BELGIË/BELGIQUE:**

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels, telefoon (02) 4785941.

**ITALIA:**

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

**ESPAÑA:** Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. [cservice.spain@mattel.com](mailto:cservice.spain@mattel.com) Tel: 902.20.30.10; <http://www.service.mattel.com/es>.

**SKANDINAVIEN:**

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby. Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060.

**PORTUGAL:**

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa.

**SVERIGE:**

Mattel Sweden, Warfinges Väg 16, S-11251 Stockholm.

**ΕΛΛΑΔΑ:**

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

**AUSTRALIA:**

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

**NEW ZEALAND:**

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

**ASIA:**

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

**MALAYSIA:**

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

**POLSKA:**

Mattel Poland Sp. z o.o., ul. Kijowska 1, 03-738 Warszawa.

**ČESKÁ REPUBLIKA:**

Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, Prague 1

**MAGYARORSZÁG :** Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

**РОССИЯ:**

Распространяется ООО «ТойДиКо», официальный эксклюзивный представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076, Москва а/я 31. [info@toydicto.ru](mailto:info@toydicto.ru)

**TÜRKİYE:**

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eston Çamlıevler, Sarıçam Blok D:1, 34752 İçerenköy, Istanbul.

**MÉXICO:**

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3. 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463 59-89.

**CHILE:**

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

**VENEZUELA:**

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

**ARGENTINA:**

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607)– Villa Adelina, Buenos Aires.

**COLOMBIA:**

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

**BRASIL:**

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800 550780.